

QUESTIONNAIRE D'ASSURANCE TERRORISME/ATTENTATS

Terrorism Insurance Questionnaire

A. Informations relatives au Proposant

Information about the Applicant

1.	Raison sociale de la société: ----- <i>Company Name:</i>	
2.	Nom / raison sociale des filiales / succursales: ----- <i>Name of all subsidiary companies:</i>	
3.	Adresse de la maison-mère: ----- <i>Head Office Address:</i>	
4.	Propriété / actionariat de la Société (étatique, communal, privé etc.) ----- <i>Ownership of the Company (e. g. public, pri- vate, government, etc.):</i>	
5.	Nationalité du Proposant: ----- <i>Nationality of Ownership:</i>	
6.	Date de création de l'activité: ----- <i>Date of Commencement of operations:</i>	
7.	Description des activités du Proposant: ----- <i>Description of Applicant's business opera- tions:</i>	
8.	La garantie doit-elle porter sur des risques Perte d'Exploitation? Période d'indemnité ? ----- <i>Is Business Interruption cover required? Period of insurance?</i>	
9.	Limite d'assurance maximale: (par sinistre et pour la durée de garantie en cas de perte d'exploitation) ----- <i>Limit of Cover required: (single combined limit each and every loss and in the aggregate during the period of insurance for physical damage and business interruption)</i>	

10.	<p>Le Proposant, ses filiales ou succursales, ou toute autre société visée par la présente proposition ont-elles subi au cours des cinq dernières années un sinistre du fait d'un acte de terrorisme ou de sabotage? Si oui, à quelle date, à quel lieu, en précisant la nature et le montant du sinistre?</p> <p>-----</p> <p><i>Has the applicant, any of its subsidiaries or any other entity to be insured under this policy suffered a loss, whether insured or not, in the past five years from an incident of terrorism or sabotage? If yes, list the date, location, type of incident and amount of loss:</i></p>	
11.	<p>Le Proposant ou l'une de ses filiales ou succursales ou toute autre société englobée dans la présente proposition d'assurance ont-ils connu dans le passé des menaces d'attentat ou d'acte de terrorisme? Si oui, en préciser le détail.</p> <p>-----</p> <p><i>Has the applicant, any of its subsidiaries or any other entity to be insured under this policy received any threat(s) against their assets (e.g. bomb scares)? If yes, please provide details.</i></p>	
12.	<p>Le Proposant, ses représentants ou d'autres personnes connues ont-ils connaissance d'éléments pouvant déboucher sur une réclamation à l'assurance? Si oui, merci de préciser ces informations.</p> <p>-----</p> <p><i>Does the applicant, its directors and officers or any known person have knowledge or information that may reasonably give rise to a claim? If yes, describe the knowledge or information:</i></p>	

**B. Description du site (à remplir entièrement pour chaque site à couvrir)
Location Details (please complete this form for each and every location for which coverage is required)**

1.	Nom et adresse du site: <i>Name and Address of Location:</i>	
2.	Code postal: <i>Zip or Postal Code:</i>	
3.	Valeur des bâtiments: <i>Value of Buildings:</i>	
4.	Valeur du contenu: <i>Value of Contents:</i>	
5.	Montant en perte d'exploitation (12 Mois): <i>Business Interruption Value (12 months):</i>	
6.	Valeur totale: <i>Total insured Value:</i>	
7.	Le site est-il gardienné? Si oui, par combien de personnel? <i>Is there a guard force? If yes, how many guards?</i>	
8.	Existe-t-il des systèmes anti-intrusion (ou systèmes CCTV) ? <i>Are there intrusion detection system and CCTV systems?</i>	
9.	Le site est-il protégé par un mur, une clôture, etc.? Existe-t-il un éclairage nocturne ? <i>Is there a perimeter fence? If yes, is it illuminated at night?</i>	
10.	Existe-t-il un système contrôlant l'entrée ? (p. ex. Contrôle des papiers d'identité, laissez-passer etc.) <i>Is there an access control system? (e.g. card access or sign-in procedure)</i>	
11.	Existe-t-il des parkings? Si oui, où (à l'intérieur ou à l'extérieur du bâtiment) ? <i>Is there a parking area? If yes, where? (e.g. within the building, outside, etc.)</i>	

12.	<p>Description des environs immédiats du site (p. ex. Espaces agricoles, commerciaux, publics etc., merci de mentionner s'il y a une frontière nationale)</p> <hr/> <p><i>Description of the area surrounding the location (e.g. rural, commercial, government, etc., including name(s) of landmarks)</i></p>	
13.	<p>Trouve-t-on à moins de 500 m du site assurable</p> <p>a) des installations militaires ? b) des bâtiments publics ? c) des attractions touristiques ? d) des aéroports ou autres sites liés au transport (gares ferroviaires, routières, installations portuaires, etc.) ? e) une frontière nationale ? f) des stades sportifs ? g) des bâtiments à usage religieux ?</p> <hr/> <p><i>Are there any of the following within 500 meters of the location?</i></p> <p>a) <i>Military Premises?</i> b) <i>Government Premises?</i> c) <i>Tourist Attractions?</i> d) <i>Airport / other transport facilities?</i> e) <i>Landmarks?</i> f) <i>Sporting venues?</i> g) <i>Religious institutions?</i></p>	
14.	<p>Description des occupants des bâtiments voisins:</p> <hr/> <p><i>Describe the occupants of the surrounding buildings:</i></p>	
15.	<p>Quelles sont les activités des autres occupants, s'il y en a, du même bâtiment ?</p> <hr/> <p><i>What, if any, businesses occupy the other parts of the building?</i></p>	
16.	<p>Existe-t-il un plan de sauvetage et quel est son contenu / Quelles sont les mesures de sauvegarde prévues pour les données informatiques (préciser fréquence des copies):</p> <hr/> <p><i>Description of safety measures / Backup procedure concerning IT datas (please indicate periodicity):</i></p>	

Déclaration du Proposant

Le proposant dûment représentée par le soussigné déclare qu'à sa connaissance les déclarations ci-dessus sont exactes, complètes et sincères. En cas de modification de ces informations entre ce jour et la date de prise deffet du contrat, le soussigné s'engage à en informer les assureurs, qui se réservent alors le droit de modifier leur offre. Les dites informations font partie intégrante du contrat.

Conformément aux articles L.113.8 et L.113.9 du Code des Assurances, le contrat d'assurance est nul en cas de réticence ou de fausse déclaration intentionnelle de la part de l'assuré, si cette réticence ou cette fausse déclaration change l'objet du risque ou en diminue l'opinion pour les assureurs, alors même que le risque omis ou dénaturé par l'assuré a été sans influence sur le sinistre.

Signature du Proposant
Authorised Signature of the applicant

Nom et titre du Proposant
Name & Title of authorised Officer

Lieu et date:
Date

Informatique et Liberté : en application de la Loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés, l'assuré dispose d'un droit d'accès et de rectification auprès des assureurs pour toute information le concernant contenue dans les fichiers à leur usage.